****

**Prifysgolion fel Cymunedau Byd-eang – dogfen drafod**

**Prifysgol Bangor – 13 Chwefror 2020**

Diolch am gofrestru i ddod i’n cynhadledd, a drefnir ar y cyd gan Prifysgolion Cymru a Chymdeithas Ddysgedig Cymru. Yn y digwyddiad ceir sawl cyfle i ryngweithio a thrafod, wrth i ni ystyried pedwar cwestiwn allweddol. Mae’r ddogfen hon yn gwahodd cyfranogwyr i fyfyrio ar y cwestiynau ymlaen llaw, er mwyn i chi gael y cyfle gorau bosibl i gyfrannu ar y dydd.

**Cyd-destun**

Mae’r digwyddiad yn rhan o gyfres digwyddiadau Cymru a’r Byd y Gymdeithas, sy’n dwysau dealltwriaeth a thrafodaeth ar ‘bŵer meddal’ y genedl. Y ddau ddigwyddiad blaenorol yn y gyfres oedd:

* **Strategaethau Pŵer Meddal** – digwyddiad a gynhaliwyd ym Mhrifysgol Metropolitan Caerdydd ar 28 Hydref 2019 oedd yn archwilio safbwyntiau gwahanol ar bŵer meddal, ac yn ceisio cynnig awgrymiadau ymarferol i ddatblygu proffil byd-eang Cymru
* **Rôl y Celfyddydau a Diwylliant yn Datblygu Proffil Rhyngwladol Cymru** – cynhaliwyd y digwyddiad hwn yn Amgueddfa Cymru ac roedd yn ystyried diwylliant fel un o adnoddau ‘pŵer meddal’ mwyaf sylweddol Cymru, gyda ffocws ar amgueddfeydd, llenyddiaeth, cynhyrchu teledu a’n cenedl ddwyieithog

Crëwyd y gyfres yng ngoleuni penderfyniad Llywodraeth Cymru i ddatblygu Strategaeth Ryngwladol newydd, â’r nod o hyrwyddo Cymru fel cenedl sy’n edrych allan ac sy’n barod i weithio a masnachu gyda gweddill y byd.

Yn y cyd-destun hwn, mae ein sefydliadau addysg uwch yn chwarae rhan hanfodol fel mannau i astudio, ymchwilio a byw. Mae prifysgolion yn datblygu nid yn unig fel ymchwilwyr rhyngwladol, ond fel ‘cymunedau Byd-eang’ – yn cysylltu Cymru â gwledydd eraill, cyfoethogi amrywiaeth diwylliannol ac amlhau effaith y genedl drwy gysylltiadau â phartneriaid ac ymchwilwyr ar draws y byd.

**Sesiwn 1 – Beth yw safle sector Cymru yng nghyd-destun y DU a’r cyd-destun byd-eang?**

Bydd y sesiwn hon yn agor gyda phrif anerchiadau ar *Y Farn o Gymru* (Yr Athro Iwan Davies - Is-Ganghellor, Prifysgol Bangor / Cadeirydd Cymru Fyd-eang) a *Barn y DU* (Vivienne Stern - Cyfarwyddwr, Prifysgolion y DU Rhyngwladol). Bydd trafodaeth banel a sesiwn holi i’r gynulleidfa i ddilyn.

Gwybodaeth gefndir:

* Mae myfyrwyr rhyngwladol yn cyfrif am 17% o fyfyrwyr Cymru. Ceir 22,000 o fyfyrwyr rhyngwladol a 2,500 o staff rhyngwladol ar draws prifysgolion Cymru o 140 o wledydd (2015/16).
* Yn 2017/18 roedd 1,485 o ddinasyddion EEA yn gweithio ym mhrifysgolion Cymru, sy’n 7% o gyfanswm y gweithlu. Mae’r gyfran hon yn codi i 11% ymhlith y gweithlu academaidd.
* Mae Cymru Fyd-eang yn hyrwyddo ein sector addysg uwch yn rhyngwladol, gan dynnu Cyngor Prydeinig Cymru, Prifysgolion Cymru, Llywodraeth Cymru a HEFCW at ei gilydd. Mae’n ceisio cyflwyno neges gyson am ansawdd ac amrywiaeth addysg uwch yng Nghymru; datblygu cysylltiadau rhyngwladol pellach; cefnogi prifysgolion yn eu gweithgareddau rhyngwladol; a helpu i gynyddu cyfraniad y sector addysg uwch i economi Cymru a’i chysylltiadau diwylliannol â gweddill y byd.
* Mae Prifysgolion y DU Rhyngwladol yn cynrychioli prifysgolion ar draws y DU – yn gweithredu er lles cyfunol y sefydliadau drwy eu hyrwyddo dramor, darparu gwybodaeth iddynt ac amdanynt, a chreu cyfleoedd newydd i’r sector.
* Ceir cyfleoedd eraill ar lefel y DU - er enghraifft ymgyrch ‘Prydain Fawr’ llywodraeth y DU - ond sut mae hyn yn cydweddu â hunaniaeth genedlaethol nodedig Cymru?

Cwestiynau i’w hystyried:

* Os yw brand Addysg Uwch y DU yn hanfodol, sut gall y sector addysg uwch yng Nghymru ‘werthu’ rhagoriaeth ein sefydliadau yn well, a’r manteision penodol a ddaw o astudio yng Nghymru? Beth yw hanfod nodedig Cymru a’i haddysg uwch?
* Sut gall Cymru wneud defnydd cryfach o adrannau Llywodraeth y DU /cyrff / ymgyrchoedd i hyrwyddo’r sector, ac annog recriwtio myfyrwyr a staff?
* Ydy’r nodau ‘cywir’ gennym ni wrth hyrwyddo ein prifysgolion? I ba raddau mae prifysgolion yn ystyried ffactorau ar wahân i’r incwm a ddaw i Gymru gan fyfyrwyr rhyngwladol?

**Sesiwn 2 – Sut gall y sector ddatblygu delwedd ryngwladol fwy nodedig?**

Yn y sesiwn hon, byddwn yn ystyried y potensial i sector addysg uwch Cymru ddatblygu ‘cynnig’ nodedig sy’n ei wahaniaethu mewn marchnad fyd-eang orlawn. Bydd ein siaradwyr yn ystyried sut y gellir cyflwyno Cymru fel cenedl sy’n ymgysylltu’n rhyngwladol neu sy’n ‘edrych allan’; a rôl ymrwymiad cenedlaethol Cymru i ddatblygu cynaliadwy drwy Ddeddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol.

Gwybodaeth gefndir:

* O ran recriwtio myfyrwyr, mae Cymru Fyd-eang yn gwneud ymdrechion i bwysleisio natur unigryw Cymru. Mae gwefan [Study in Wales](http://www.studyinwales.ac.uk/links/) yn amlygu datganoli, hanes a diwylliant Cymru, gweithgareddau awyr agored ac ansawdd bywyd.
* Yn ddiweddar mae Cymru Fyd-eang wedi cydweddu a phartneru gyda gweithgaredd Brand Cymru Llywodraeth Cymru, felly erbyn hyn mae astudio yn un o’r ‘pileri sector’ yn eu portffolio. Mae’r sector addysg uwch yn ychwanegu cyrhaeddiad byd-eang allweddol at ymagwedd “tîm Cymru” ochr yn ochr â busnes, twristiaeth a’r sectorau bwyd a diod, gan gyfrannu at “un llais, un brand” yn hyrwyddo Cymru i’r byd. (Fe welwch faneri a llyfrynnau newydd yn y digwyddiad.)
* Gyda’i statws dwyieithog swyddogol, mae Cymru’n nodedig ymhlith cenhedloedd y DU, ac mae’r Gymraeg yn rhan o’r ymdrechion i hyrwyddo’r sector yn rhyngwladol.
* Yn ddiweddar cyhoeddodd Llywodraeth Cymru ei [Strategaeth Ryngwladol](https://gov.wales/international-strategy-for-wales) mewn ymdrech i godi proffil Cymru’n rhyngwladol, tyfu’r economi a sefydlu Cymru fel cenedl sy’n gyfrifol yn fyd-eang. Mae’r strategaeth yn:
  + Amlygu tair ‘canolfan ragoriaeth’ i’w datblygu dros y blynyddoedd nesaf – seiberddiogelwch, lled-ddargludyddion cyfansawdd, a’r diwydiannau creadigol
  + Amlygu rôl prifysgolion fel sefydliadau â chysylltiadau byd-eang sydd ag ymchwil sy’n arwain y byd a chysylltiadau rhyngwladol
  + Cydnabod effaith diwylliannol ac economaidd gweithgareddau rhyngwladol prifysgolion Cymru, sy’n cyfrannu dros £600m i economi Cymru
  + Ymrwymo’r llywodraeth i weithio gyda’r sector i gynyddu’r nifer o fyfyrwyr rhyngwladol yng Nghymru
  + Cydnabod effaith sylweddol ymchwil yng Nghymru o’i gymharu â chenhedloedd a rhanbarthau eraill, a nodi mai Cymru yw’r lle gorau yn y DU am y nifer o gwmnïau newydd gan raddedigion
  + Amlygu gwaith Cymru Fyd-eang gyda Fietnam, a chefnogi’r nod ar i Gymru fod yn genedl sy’n gyfrifol yn fyd-eang
* Yn aml disgrifir [Deddf Llesiant Cenedlaethau’r Dyfodol](https://futuregenerations.wales/cy/about-us/future-generations-act/) fel darn unigryw o ddeddfwriaeth Gymreig, sy’n codeiddio datblygu cynaliadwy’n dyletswydd ar ein cyrff cyhoeddus. Mae gan hyn y potensial ar gyfer hyrwyddo rhyngwladol ehangach.

Cwestiynau i’w hystyried:

* I ba raddau mae sector addysg uwch Cymru ar hyn o bryd yn cyflwyno ‘delwedd nodedig’ sy’n ei gwahaniaethu oddi wrth wledydd eraill? I ba raddau mae angen hyn? Oes modd ei chyfoethogi?
* Os nad yw natur nodedig Cymru’n cael ei hamlygu’n ddigonol, pa elfennau y dylid eu pwysleisio yn y dyfodol?
* Ydy’r Strategaeth Ryngwladol yn ymdrin yn ddigonol â rôl addysg uwch yng Nghymru? A yw’n cynnig cyfleoedd ar gyfer mwy o gefnogaeth gadarnhaol o du’r llywodraeth?
* Oes cyd-fantais yn bodoli rhwng recriwtio/cydweithio/enw da rhyngwladol a chyfoethogi datblygu economaidd yng Nghymru?
* A all y sector wneud mwy i annog Cymru i chwarae ei rhan i fynd i’r afael ag argyfwng yr hinsawdd, a mynd i’r afael â heriau byd-eang fel y nodau datblygu cynaliadwy?

**Sesiwn 3 – Sut gall sefydliadau Cymru weithio’n fwy effeithiol gyda phartneriaid rhyngwladol?**

Mae partneriaid rhyngwladol yn rhan graidd o rwydweithiau ymchwil a diwydiant byd-eang ein prifysgolion, sy’n hanfodol ar gyfer cyflawni ymchwil o safon fyd eang ag effaith uchel. Mae gan Gymru hanes cryf o gydweithio mewn ymchwil eisoes, ond mae’r dyfodol yn ansicr – yn enwedig o ystyried dibyniaeth Cymru ar hyn o bryd ar gronfeydd strwythurol yr UE i ategu cyllid ymchwil cystadleuol.

Mae rhai o brifysgolion Cymru wedi sefydlu campysau rhyngwladol i fanteisio ar eu henw da cryf mewn meysydd penodol. Ymhlith y partneriaid perthnasol eraill mae cyn-fyfyrwyr, cymrodyr er anrhydedd a chyn-academyddion sydd bellach yn byw y tu allan i Gymru. Mae gan bartneriaid domestig, fel ein cyrff diwylliannol a chwaraeon cenedlaethol, hefyd gysylltiadau rhyngwladol a all fod yn werthfawr i’r sector addysg uwch.

Gwybodaeth gefndir:

* Mae adroddiad y Gymdeithas Ddysgedig [*Cymru a’r Byd*](https://www.learnedsociety.wales/our-publications/wales-and-the-world/)yn amlygu safle rhyngwladol y sector. Un o’r canfyddiadau yw bod Cymru’n cyfrif am gyfran uchel o’r papurau ymchwil a ddyfynnir fwyaf drwy’r byd, ac mae’n un o’r gwledydd mwyaf effeithlon o ran trosi incwm ymchwil yn ymchwil uchel ei effaith.
* Yn [REF 2014](http://www.uniswales.ac.uk/research-excellence-framework-2014/), prifysgolion Cymru oedd â’r gyfran uchaf ar draws y DU o ymchwil ‘yn arwain y byd’ yn nhermau ei effaith, gyda thros dri chwarter o’r ymchwil a gyflwynwyd yn cael ei ystyried yn ‘arwain y byd’ neu’n ‘rhyngwladol ragorol’. Yn 2014, roedd 46% o gyhoeddiadau Cymru wedi’u cydawduro’n rhyngwladol.
* Mae [adroddiad blynyddol 2018 Llywodraeth Cymru ar Horizon 2020](https://gov.wales/horizon-2020-wales-annual-report-2018) yn dangos bod Cymru hyd yma wedi cael 2,820 o gysylltiadau cydweithredol rhyngwladol gyda 70 o wledydd a 1,695 o sefydliadau y tu hwnt i’r DU.
* Mae Cymru wedi dibynnu’n drwm ar Gronfeydd Strwythurol a Buddsoddi’r UE i gefnogi prosiectau a seilwaith ymchwil – yn sylweddol fwy nag unrhyw genedl/ranbarth arall yn y DU. O 2014-20, cyfanswm y cyfryw gronfeydd oedd €788 y pen (cyfartaledd y DU = €172 y pen).
* Mae gan ein sefydliadau bartneriaethau strategol gyda phrifysgolion mewn gwledydd mor amrywiol â Gwlad Belg, Brazil, Tsieina, yr Aifft, Ffrainc, yr Almaen, Groeg, Japan, Malaysia, Namibia, Singapore, Sbaen, yr Emiradau Arabaidd Unedig, UDA a Fietnam.
* Amcangyfrifir bod 500,000 o Gymry alltud - ynghyd â llawer mwy o gyn-fyfyrwyr o brifysgolion Cymru - yn byw mewn gwledydd eraill. Yn ddiweddar cynhaliodd Cymru Fyd-eang ei ‘is-grŵp cyn-fyfyrwyr’ cyntaf gyda phrifysgolion i gyflawni edefyn ymgysylltu â chyn-fyfyrwyr Cynllun Alltud Llywodraeth Cymru, a gychwynnwyd gan yr Adran Ryngwladol.

Cwestiynau i’w hystyried:

* Sut gall Cymru a sefydliadau unigol gynnal a datblygu eu partneriaethau rhyngwladol – yn enwedig yng ngoleuni perthynas ansicr â’r UE yn y dyfodol?
* Beth yw’r gwersi i’w dysgu o bartneriaethau llwyddiannus ac aflwyddiannus??
* A oes unrhyw gyfleoedd partneriaeth - yn rhyngwladol a gyda chyrff eraill yng Nghymru - yn cael eu colli ar hyn o bryd, neu nad ydynt yn cael eu datblygu i’r graddau y dylent?
* Gan ddibynnu ar nodau Llywodraeth y DU, a ddylai Cymru geisio sefydlu ei chysylltiadau ei hun gyda Horizon Ewrop a grwpiau rhyngwladol eraill?
* A oes mwy o le i gydweithio rhwng sefydliadau yng Nghymru i hyrwyddo cydweithio rhyngwladol?
* Sut gall ein prifysgolion ymgysylltu’n fwy effeithiol gyda Chymry alltud a chyn-fyfyrwyr, ac i ba ddiben?

**Sesiwn 4 – Sut mae pobl yng Nghymru’n elwa o gysylltiadau rhyngwladol prifysgolion?**

Mae prifysgolion yn ymwybodol iawn o’u cyfrifoldeb i’r cymunedau maent wedi’u lleoli ynddynt. Gall ymchwilwyr nodi nifer o enghreifftiau o effaith rhagorol ar bobl Cymru – boed economaidd, cymdeithasol neu ddiwydiannol. Mae’n bwysig fod hyn yn rhan o’n gweledigaeth ar gyfer prifysgolion â chysylltiadau byd-eang – gyda phobl yn ein cymunedau lleol yn rhannu’r buddion.

Bydd ein siaradwyr yn agor y sesiwn hon drwy fyfyrio ar sut mae pobl o wledydd eraill sy’n ymgartrefu yma yn cyfoethogi Cymru’n ddiwylliannol – a sut mae prifysgolion, yn eu tro, yn datblygu eu rhaglenni ymgysylltu dinesig.

Gwybodaeth genfdir:

* Dan gyfarwyddyd Llywodraeth Cymru caiff cyllid HEFCW ei ddefnyddio i ddatblygu arweinyddiaeth ddinesig ranbarthol a chenedlaethol y prifysgolion – gyda phwyslais ar fenter gymdeithasol, cysylltiadau ag ysgolion, a dinasyddiaeth weithredol. Mae cyhoeddiad HEFCW [*Torri Tir Newydd: Ar Dir Cyffredin*](https://www.hefcw.ac.uk/documents/publications/hefcw_reports_and_statistics/INNOVATION%20NATION%20-%20ON%20COMMON%20GROUND%20-%20FINAL%20CYMRAEG.pdf) yn amlygu rhai astudiaethau achos i ddangos sut mae prifysgolion wedi cyflawni eu nod dinasgarwch.
* Cyhoeddwyd [adroddiad](https://www.uniswales.ac.uk/new-report-launched-the-economic-impact-of-higher-education-in-wales-2/) gan Viewforth Consulting yn 2017, ar sail data 2015/16, oedd yn nodi manylion y manteision economaidd i Gymru yn sgil cael myfyrwyr o du hwnt i’r DU:
  + Roedd pob myfyriwr o du hwnt i’r DU yn cynhyrchu £54.2k o gynnyrch Cymreig
  + Roedd un swydd Gymreig yn cael ei chreu gan bob naw myfyriwr o’r tu hwnt i’r DU yng Nghymru
  + Roedd pob myfyriwr o’r tu hwnt i’r DU yn cynhyrchu £27.8k o werth ychwanegol gros Cymru
* Cynhyrchodd gweithgaredd rhyngwladol prifysgolion Cymru dros £500 miliwn o enillion allforio a denodd dros 50,000 o ymwelwyr i Gymru gyda gwariant ar gyfartaledd yn £398 ar bob ymweliad.
* Mae rhyngwladoli campysau Cymru’n caniatáu i fyfyrwyr a staff cartref o bob cefndir ddatblygu meddylfryd byd-eang yn ogystal â gwell sgiliau iaith ac ymwybyddiaeth ddiwylliannol gryfach – sydd oll er budd cymunedau Cymru.
* Canfu arolwg o gyn-fyfyrwyr a raddiodd o sefydliadau yng Nghymru rhwng 1966 a 2010 fod 89% o ymatebwyr o leiaf yn ‘debygol’ o hyrwyddo Cymru i’w cydnabod fel cyrchfan twristaidd.

Cwestiynau i’w hystyried:

* Ym mha ffyrdd eraill y gallai Cymru, ei diwydiannau a’i chymunedau fanteisio ar gysylltiadau rhyngwladol ein prifysgolion?
* Sut gallwn ni sicrhau bod pobl yng Nghymru’n teimlo cyswllt â’u prifysgolion a chefnogi dimensiwn unigryw astudio yng Nghymru?
* Ym mha ffordd y gall Cymru fynd ati’n well i harneisio cyfraniadau myfyrwyr, ymchwilwyr a staff rhyngwladol er budd y genedl a’i heconomi?
* Beth mae ‘rhyngwladoli’ prifysgolion yn ei gynnig i bobl neu gymunedau nad oes ganddynt fawr o gyswllt rheolaidd â’n prifysgolion, ac a allai – mewn rhai achosion – feddwl yn llai cadarnhaol am gysylltiadau byd-eang o’r fath?